DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł. ½ strony — 100 zł. ¼ strony — 50 zł. ⅛ strony — 25 zł. 1/16 strony — 15 zł. 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok IV. Warszawa, dnia 24 stycznia 1931 r. Nr. 3.

TREŚĆ:

---

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 22 stycznia 1931 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 20. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

Z dniem 1 lutego 1931 r. do taryfy powyższej wprowadza się uzupełnienie następujące:

W części IV po rozdz. C (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 39, poz. 256) dodaje się nowy rozdział D o brzmieniu następującem:

D. TARYFA WYJĄTKOWA.

Na przewóz zboża w ziarnie (gryka, tatarka, jęczmień, owies, pszenica, żyto i t. p.).

1. Obszar ważności. Od wszystkich stacyj państwowych wąskotorowych kolei Ostrołęckich do stacyj portowych: Gdynia port, Danzig Kaiserhafen, Danzig Neufahrwasser Freibezirk, Danzig Neufahrwasser Weichselbahnhof, Danzig Neufahrwasser Zolliland, Danzig Strohdeich, Danzig Troyl i Danzig Holm.

2. Opłaty. Przewoźne za przesyłki całowagonowe na odległościach kolei wąskotorowych oblicza się według klasy IV opłat normalnych części IV dział A Taryfy towarowej polskich kolei wąskotorowych (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz, 209).

3. Warunki stosowania. Nadawca obowiązany jest w liście przewozowym zamieścić oświadczenie: „Dla dalszego wywozu morzem przez Gdańsk lub Gdynię".

Nr. III/2/Tk 160/31.

Poz. 21. Otwarcie do użytku publicznego wybudowanego odcinka linji wąskotorowej Szczutowo-Rypin.

§ 1. Wybudowany odcinek wąskotorowej linji kolejowej Szczutowo-Rypin, stanowiący przedłużenie odnogi Majewo—Szczutowo państwowej wąskotorowej kolei Sierpc—Lubicz, długości 29 km, zostaje otwarty z dniem 1 lutego 1931 r. do użytku publicznego dla ruchu prawidłowego i włączony do sieci kolei państwowych wąskotorowych Sierpc—Lubicz.

§ 2. Przewóz towarów, zwłok, zwierząt i t. p. wymienioną w § 1 linją kolejową Szczutowo—Rypin odbywa się na zasadach ogólnych, z zastosowaniem Regulaminu przewozu i taryf każdocześnie obowiązujących na państwowej wąskotorowej kolei Sierpc—Lubicz, bez żadnych ograniczeń.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1931 r. Jednocześnie traci moc obowiązującą zarządzenie, zamieszczone w rozporządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 9 lutego 1929 r., ogłoszonem w Nr. 9 Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 13 lutego 1929 r. pod pozycją 23.

Nr. III/2/Tk/330/31.

Poz. 22. Wykaz stacyj i odległości taryfowych, Zeszyt A (Część III taryfy towarowej), ważny od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 33, poz. 199).

Z dniem 1 lutego 1931 r. do Zeszytu A Wykazu wprowadza się Dodatek IV.

Dodatek ten jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie wskazanej na tytułowej stronie tegoż Dodatku.

Nr. III/2/Tb/628/31.

Poz. 23. **Taryfa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji europejsko-azjatyckiej, tranzytem przez Syberję, obowiązująca w kierunku przez Polskę od dnia 1 czerwca 1928 r. ,w kierunku zaś z Polski i W. M. Gdańska od dnia 15 sierpnia 1928 r. (Monitor Polski Nr. 128 z dnia 5 czerwca 1928 r. i Dziennik Taryf i Zarządezń Kolejowych z dnia 14 sierpnia 1928 r., Nr. 6, poz. 31).**

Z dniem 1 lutego 1931 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek IV do wyżej wymienionej taryfy, zawierający nowe tabele cpłat wszystkich, biorących udział w komunikacji, przedsiębiorstw przewozowych.

Dodatek powyższy, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 2 zł. za egzemplarz.

Nr. III/1/Os/410/31.

Poz. 24. **Taryfa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei żelaznych Związku Socjalistycznych Republik Rad z jednej strony a stacjami Towarzystwa Kolei Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony tranzytem przez Polskę, Polskę i Czechosłowację oraz Estonję, Łotwę, Litwę i Polskę, obowiązująca od dnia 6 czerwca 1928 r. (Monitor Polski Nr. 134 z r. 1928).**

Z dniem 1 lutego 1931 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek IV do powyższej taryfy, zawierający nowe tabele opłat.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 0,90 zł za egzemplarz.

Nr. III/1/Os. 409/31.

Poz. 25. **Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 193).**

Z dniem 1 lutego 1931 r., w Zeszycie I wymienionej powyżej taryfy, Części II, wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Uwagi Wstępne do Tabeli Opłat uzupełnia się na stronie 17-ej nowem postanowieniem, brzmiącem jak następuje:

„W Zeszycie I taryfy, Części II, wprowadza się w Uwagach wstępnych do Tabeli Opłat, na stronie 17-ej nowy punkt 14 treści następującej:

„14. W komunikacji linjami kolei austrjackich, niezależnie od opłat za przewóz bagażu, pobiera się ponadto opłatę manipulacyjną na dobro austrjackich kolei związkowych, wynosząca od każdej sztuki bagażu:
a) w kierunku z Włoch — 2.75 lir.
b) „ „ z Polski — 1.30 zł.“

W tejże Części II taryfy, na stronach 32—37 włącznie, pod A., 2., a), b), c), d), e) i f), na stronach 54 i 55 pod B., 2, a) i b) oraz na stronach 60—63 włącznie pod C., a), 2) i b) 3) podwyższa się odnośne opłaty przejazdowe w klasie 1, 2 i 3 pociągami pośpiesznemi: w komunikacji z Włoch — o 1.10 lir., w komunikacji zaś z Polski — o 0.60 zł.

Opłatę najniższą za przejazd pociągami pośpiesznemi, podaną na stronach 60—63 włącznie, podwyższa się: w komunikacji z Włoch o 330 lir., w komunikacji zaś z Polski — o 180 złotych.

Opłaty za przejazd pociągami osobowemi pozostają bez zmiany.

Nr. III/1/Os. 579/31.

Poz. 26. **Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II, Zeszyt 2, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 2, poz. 12).**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1931 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

Na str. 68 w taryfie 49, w dziale B po słowie „Wełna" umieszcza się odnośnik „2)", a w związku z tem w rubryce 8 następującą uwagę:

„2) Jeżeli do przewozu wełny nieprasowanej kolej zamiast zamówionego wagonu przestrzennego (krytego lub otwartego z oponami) podstawiła wagony normalne, co powinno być zaznaczone w liście przewozowym, stawki opłat przewozowych za 5 t stosuje się za polskie odległości już przy obliczaniu przewoźnego najmniej za 3000 kg.

Za wagony przestrzenne uważa się:

a) wagony kryte o powierzchni ładunkowej najmniej 24 m²,

b) wagony niekryte o długości ładunkowej najmniej 9,9 m, o 40 cm wysokich ścianach i długich drewnianych kłonicach (wagony kłonicowe)."

Nr. III/3/R/17397/31.

Poz. 27. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2 obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 157).

Z dniem ogłoszenia, aż do odwołania albo włączenia do dodatku, wprowadza się do wymienionej taryfy zmiany następujące:

Taryfa Nr. 1.

Str. 30. W tablicy A dodaje się z zachowaniem porządku alfabetycznego stację Stod z opłatami następującemi:

		6	8	10	13	25	26	27
Stod	Kus/drob	1636	1697	1640	1643	1373	1421	1566
	5 t	1285	1329	1287	1298	1072	1101	1188
	10 t	1194	1235	1194	1194	970	996	1074
	15 t	1168	1208	1170	1176	970	996	1074

Taryfa Nr. 6.

Str. 166. W tablicy A przy stacyji Stod dodaje się opłaty następujące:

			6	10	13	16	25	32	33
Stod	A 1, 2	5 t	804	824	860	892	655	1188	1289
		10 t	550	568	563	587	357	628	680
		15 t	522	538	538	561	357	628	680

Taryfa Nr. 10.

Str. 208 i 211. W tablicy A zamieszcza się z zachowaniem porządku alfabetycznego nazwy stacyj z opłatami następującemi:

			25	26	27	29	30	31	32
Devínska Nová Ves štátna hranica	A2	10, 15 t	1139	1139	1172	1887	2187	2312	2337
	B, C	10, 15 t	1235	1235	1268	1983	2283	2408	2433
Petržalka	B1-5	10, 15 t	1508	—	1385	—	2680	—	—
	B 6-11, C	10, 15 t	1558	—	1425	—	2837	—	—
Petržalka štátna hranica smer Kittsee	A 2	10, 15 t	1270	1205	1139	1887	2187	2312	2337
	B, C	10, 15 t	1366	1301	1235	1983	2283	2408	2433

Taryfa Nr. 18.

Str. 328. W tablicy A przy stacji Velké Opatovice poprawia się stawkę opłat przewozowych dla towarów pozycji „C1 i C2" do punktu stycznego 25 ze „100" na „104".

Taryfa Nr. 27.

Str. 363. W porządku alfabetycznym zamieszcza się następujące stacje i opłaty dla nich:

			6	9	10	13	18	25	26
Lužná-Lišany . . .	A1, 3, 4	lož/ład	322	339	331	325	343	249	—
	A 2	15 t	322	339	331	325	343	249	—
	B	10 t	417	—	—	—	442	285	—
		15 t	381	—	—	—	408	285	—
	C	10 t	537	—	555	546	—	420	—
		15 t	505	—	521	515	—	420	—
Poštorná	A 1	lož/ład	—	—	—	322	—	181	181
	A 2	15t	—	—	—	326	—	185	185
	A 3-4	lož/ład	—	—	—	326	—	185	185
	B	10, 15 t	—	—	—	—	—	203	203
	C	10, 15 t	—	—	—	—	—	270	270

Str. 382. Wprowadza się nową taryfę o brzmieniu następującem:

Taryfa Nr. 42.

A. Terpentyna:
1. surowa,
2. oczyszczona (rafinowana).

B. Dziegieć z drzew iglastych.
C. Dziegieć z drzew liściastych.
D. Smoła z dziegciu drzewnego.
E. Węgiel drzewny.
Brykiety z węgla drzewnego.

W razie przewozu w wagonach krytych opłatę za towary poz. B i C podwyższa się o 10%.

Obowiązuje w kierunku z Polski do Czechosłowacji.

Tablica A.

Taryfa Nr. 42. Tablica A.

Opłaty przewozowe w groszach (polskich) za 100 kg.

Do stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Bohumin Č. S. D.	A 1	10 t	—	43	46
		15 t	—	38	46
	A 2	10 t	—	55	46
		15 t	—	53	46
	B	10 t	—	43	35
		15 t	—	38	35
	C	10 t	—	34	35
		15 t	—	28	35
	D	10 t	—	36	35
		15 t	—	29	35
	E	10 t	—	36	35

Do stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Česká Kamenice	A 1	10 t	480	—	593
		15 t	442	—	593
	A 2	10 t	633	—	593
		15 t	606	—	593
	B	10 t	457	—	286
		15 t	419	—	286
	C	10 t	288	—	286
		15 t	248	—	286
	D	10 t	300	—	286
		15 t	257	—	286
	E	10 t	299	—	247
Haˇnšpach	A 1	10 t	455	—	620
		15 t	417	—	620
	A 2	10 t	608	—	620
		15 t	581	—	620
	B	10 t	440	—	299
		15 t	402	—	299
	C	10 t	272	—	299
		15 t	231	—	299
	D	10 t	283	—	299
		15 t	240	—	299
	E	10 t	282	—	257
Hodkovice u Liberce	A 1	10 t	471	—	537
		15 t	439	—	537
	A 2	10 t	613	—	537
		15 t	588	—	537
	B	10 t	440	—	259
		15 t	408	—	259
	C	10 t	288	—	259
		15 t	245	—	259
	D	10 t	300	—	259
		15 t	255	—	259
	E	10 t	292	—	226
Jihlava hlavní nádraží	A 1	10 t	666	—	412
		15 t	632	—	412
	A 2	10 t	800	—	412
		15 t	777	—	412

Do stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Jihlava hlavní nádraží	B	10 t	520	—	209
		15 t	486	—	209
	C	10 t	373	—	209
		15 t	337	—	209
	D	10 t	383	—	209
		15 t	345	—	209
	E	10 t	364	—	186
Jihlava méstské nádraži	A 1	10 t	677	—	412
		15 t	643	—	412
	A 2	10 t	811	—	412
		15 t	788	—	412
	B	10 t	525	—	209
		15 t	491	—	209
	C	10 t	378	—	209
		15 t	342	—	209
	D	10 t	388	—	209
		15 t	350	—	209
	E	10 t	368	—	186
Krásná Lípa	A 1	10 t	435	—	615
		15 t	397	—	615
	A 2	10 t	588	—	615
		15 t	561	—	615
	B	10 t	426	—	290
		15 t	388	—	290
Krásná Lípa	C	10 t	258	—	290
		15 t	217	—	290
	D	10 t	269	—	290
		15 t	226	—	290
	E	10 t	268	—	251
Nová Bystřice.	A 1	10 t	819	—	564
		15 t	785	—	564
	A 2	10 t	953	—	564
		15 t	930	—	564
	B	10 t	605	—	294
		15 t	571	—	294
	C	10 t	458	—	294
		15 t	422	—	294
	D	10 t	468	—	294
		15 t	430	—	294
	E	10 t	444	—	264

Do stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Praha Denisovo nádraží	A 1	10 t	633	—	526
		15 t	601	—	526
	A 2	10 t	775	—	526
		15 t	750	—	526
	B	10 t	513	—	254
		15 t	479	—	254
	C	10 t	363	—	254
		15 t	327	—	254
	D	10 t	373	—	254
		15 t	335	—	254
	E	10 t	354	—	223
Rumburk	A 1	10 t	423	—	602
		15 t	385	—	602
	A 2	10 t	576	—	602
		15 t	549	—	602
	B	10 t	417	—	290
		15 t	379	—	290
	C	10 t	249	—	290
		15 t	208	—	290
	D	10 t	260	—	290
		15 t	217	—	290
	E	10 t	260	—	251
Svitavy	A 1	10 t	601	—	342
		15 t	556	—	342
	A 2	10 t	778	—	342
		15 t	754	—	342
	B	10 t	566	—	182
		15 t	521	—	182
	C	10 t	364	—	182
		15 t	317	—	182
	D	10 t	378	—	182
		15 t	328	—	182
	E	10 t	368	—	162
Šmideverk	A 1	10 t	713	—	685
		15 t	675	—	685
	A 2	10 t	866	—	685
		15 t	839	—	685

Do stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny 6	Punkt styczny 24	Punkt styczny 25
Šmideverk	B	10 t	567	—	331
		15 t	529	—	331
	C	10 t	399	—	331
		15 t	358		331
	D	10 t	410	—	331
		15 t	367	—	331
	E	10 t	391	—	282
Teplice-Šanov	A 1	10 t	580	—	602
		15 t	542	—	602
	A 2	10 t	733	—	602
		15 t	706	—	602
	B	10 t	514	—	290
		15 t	476	—	290
	C	10 t	346	—	290
		15 t	305	—	290
	D	10 t	357	—	290
		15 t	314	—	290
	E	10 t	343	—	251
Varnsdorf ČSD	A 1	10 t	409	—	602
		15 t	371	—	602
	A 2	10 t	569	—	602
		15 t	541	—	602
	B	10 t	409	—	290
		15 t	371	—	290
	C	10 t	232	—	290
		15 t	192	—	290
	D	10 t	244	—	290
		15 t	202	—	290
	E	10 t	244	—	251
Vejprty Čsd	A 1	10 t	671	—	704
		15 t	609	—	704
	A 2	10 t	899	—	704
		15 t	862	—	704
	B	10 t	576	—	340
		15 t	538	—	340
	C	10 t	381	—	340
		15 t	315	—	340
	D	10 t	400	—	340
		15 t	331	—	340
	E	10 t	399	—	288

Do stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Zábřeh na Moravé	A 1	10 t	597	—	271
		15 t	552	—	271
	A 2	10 t	652	—	271
		15 t	627	—	271
	B	10 t	550	—	156
		15 t	508	—	156
	C	10 t	358	—	156
		15 t	314	—	156
	D	10 t	371	—	156
		15 t	324	—	156
	E	10 t	359	—	137

Tablica B.

Taryfa Nr. 42.

Tablica B.

Opłaty przewozowe w groszach (polskich) za 100 kg.

Od stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Augustów	A	10 t	726	730	734
		15 t	637	641	644
	B, C, D	10 t	323	325	327
		15 t	255	257	258
	E	10 t	179	180	181
Granica Państwa pod Mohylanami .	A	10 t	—	873	850
		15 t	—	796	776
	B, C, D	10 t	—	362	355
		15 t	—	293	288
	E	10 t	—	208	204
Granica Państwa pod Stołpcami . .	A	10 t	—	924	929
		15 t	—	843	848
	B, C, D	10 t	—	390	390
		15 t	—	317	317
	E	10 t	—	226	226
Hajnówka	A	10 t	665	660	665
		15 t	584	580	584
	B, C, D	10 t	302	300	302
		15 t	239	238	239
	E	10 t	167	166	167

Od stacji	Towary działu	Za	Punkt styczny		
			6	24	25
Krystynopol	A	10 t	—	—	568
		15 t	—	—	500
	B, C, D	10 t	—	—	273
		15 t	—	—	218
	E	10 t	—	—	152
Lubaczów	A	10 t	—	—	482
		15 t	—	—	426
	B, C, D	10 t	—	—	242
		15 t	—	—	193
	E	10 t	—	—	138
Luboń	A	10 t	159	519	519
		15 t	145	458	458
	B, C, D	10 t	90	256	256
		15 t	77	204	204
	E	10 t	59	146	146
Lwów Podzamcze	A	10 t	—	—	568
		15 t	—	—	500
	B, C, D	10 t	—	—	273
		15 t	—	—	218
	E	10 t	—	—	152
Rudnik n/Sanem	A	10 t	—	—	473
		15 t	—	—	418
	B, C, D	10 t	—	—	238
		15 t	—	—	190
	E	10 t	—	—	136
Wąchock	A	10 t	—	426	426
		15 t	—	377	377
	B, C, D	10 t	—	218	218
		15 t	—	175	175
	E	10 t	—	126	126
Wierzbnik	A	10 t	—	426	435
		15 t	—	377	385
	B, C, D	10 t	—	218	222
		15 t	—	175	178
	E	10 t	—	126	128

Poz. 28. **Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz żywych i bitych zwierząt i świeżego mięsa, obowiązująca od dnia 15 stycznia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 2, poz. 16).**

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do taryfy powyższej następujące uzupełnienia:
w Taryfie artykułowej 4 na str. 74 włącza się w porządku alfabetycznym niżej podane stacje ze stawkami na przewóz zwierząt domowych bitych i t. d.:

	5 t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t
Warszawa Główna	1685	1416	1374	1655	1391	1349	1706	1434	1392	1606	1350	1308	1103	935	893
	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	1604	1352	1317	1574	1323	1292	1625	1370	1335	1525	1286	1251	1022	871	836
Warszawa Wschodnia	1695	1424	1382	1665	1399	1357	1716	1442	1400	1616	1358	1316	1113	943	901
	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	1612	1359	1323	1582	1334	1298	1633	1377	1341	1533	1293	1257	1030	878	842

na str. 75 te same stacje ze stawkami na przewóz lodu:

	db/St	5t	db/St	5t	db/St	5t	db/St	5t	db/St	5t
Warszawa Główna	2477	967	2306	890	2495	973	2198	842	1461	633
Warszawa Wschodnia	2491	969	2320	892	2509	975	2212	844	1475	635

w Taryfie artykułowej 5 i na str. 80—113 przy stacjach Kraków Grzegórzki, Leszno, Parczew, Rawicz i Wolsztyn dodaje się niżej podane stawki, zaopatrzone odsyłaczem *)

		5 t	10 t	15 t
Kraków Grzegórzki	a	305 *)	267 *)	251 *)
	b	332 *)	290 *)	273 *)
Leszno	a	559 *)	464 *)	429 *)
	b	610 *)	506 *)	466 *)
Parczew	a	653 *)	541 *)	496 *)
	b	712 *)	590 *)	541 *)
Rawicz	a	588 *)	488 *)	448 *)
	b	642 *)	533 *)	488 *)
Wolsztyn	a	597 *)	496 *)	455 *)
	b	652 *)	541 *)	496 *)

nadto włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje z odnośnemi opłatami przewozowemi:

		5 t	10 t	15 t	db/St	5 t
Warszawa Główna	a	658	543	498		
	b	570 *)	473 *)	435 *)		
	b	719	592	453		
		622 *)	516 *)	474 *)	812	245
Warszawa Wschodnia	a	670	552	506		
		579 *)	481 *)	442 *)		
	b	731	602	552		
		631 *)	525 *)	482 *)	826	247

na str. 103 i 110 dodaje się u dołu uwagę natępującą:

*) Ważne tylko przy nadaniu przez rzeźnie.

Nr. III/3/A. 346/31

Poz. 29. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 marca 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 13, poz. 46).

Moc obowiązującą rozporządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 47 z roku 1929 poz. 313, przedłuża się na rok 1931, to jest do dnia 31 grudnia 1931 r. z tem, że:

a) wykaz towarów otrzymuje następujący nowy układ:
„ I. rudy żelaznej,
II. rudy manganowej,
III. zendry (szlaki walcowej),
IV. pirytów i fosforytów,
V. wypałków pirytowych, żużli i szlak",

b) tabela opłat otrzymuje następujące brzmienie:

Od stacyj	D o s t a c y j														
	H r u š o v					Mor. Ostrawa Přivoz					T ř i n e c				
	I	II	III	IV	V	I	II	III	IV	V	I	II	III	IV	V
Danzig (wszystkie stacje portowe), Gdynia Port i Tczew	—	—	—	475	—	436	446	446	483	416	424	432	422	428	410

c) w punkcie 2 ust. a) słowa „od 1 stycznia 1930 r. do 31 grudnia 1930 r." zastępuje się brzmieniem następującem: „od 1 stycznia 1931 r. do 31 grudnia 1931 r.".

d) w punkcie 3 słowa: „do końca marca 1931 r." zastępuje się brzmieniem: „do końca marca 1932 r.".

Nr III/3 C./161/31

Poz. 30. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa, zeszyt 2, na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 2, poz. 18).

W rozporządzeniu, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 40, poz. 413, w ustępie rozpoczynającym się od słów: „na str. 106 i t. d.", błędnie podane liczby „210 — 223" prostuje się, na „208, 210 — 223, 230".

Nr. III/3/A. 383/30

Poz. 31. **Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I, część II, zeszyt 2 i 4, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 157) oraz część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 marca 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 13, poz. 46).**

Z mocą obowiązującą od dnia 30 stycznia 1931 r. do wymienionej taryfy wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

I. W taryfie towarowej część I.

Str. 19 oraz 86—89. Nazwy niemieckich stacyj przejściowych zmienia się w sposób następujący:

Annaberg	na	Annaberg (Oberschles.)
Beuthen Hbf.	na	Beuthen (Oberschles) Hbf.
Beuthen Stadtwald	na	Beuthen (Oberschles.) Stadtwald
Costau	na	Kostau
Hindenburg	na	Hindenburg (Oberschles.)
Nensa	na	Buchenau (Oberschles.).

II. W taryfie towarowej część I, część II zeszyt 2 i 4.

Nazwy polskich stacyj zmienia się w sposób następujący:

Baranowicze Osob.	na	Baranowicze Poleskie
Baranowicze Towar.	na	Baranowicze Centr.
Białystok I	na	Białystok Centr.
Białystok II	na	Białystok Fabryczny
Gr. P. pod Beskidem	na	Gr. P. pod Ławocznem
Gr. P. pod Muszyną	na	Gr. P. pod Leluchowem
Janów koło Pińska	na	Janów Poleski
Maksymilianowo	na	Maksymiljanowo
Skurcz	na	Skórcz
Sokoliki	na	Sokoliki Górskie
Sosnowiec Radomski	na	Sosnowiec Południowy
Sosnowiec Warszawski	na	Sosnowiec Północny
Szopienice Południowe	na	Szopienice
Szopienice Północne	na	Szopienice Roździeń
Wnory Wiechy	na	Wnory.

III. W Taryfie towarowej część II zeszyt 3:

Dla ferromanganu od stacji Svinov-Vitkovice do stacyj Gdańsk i Gdynia Port wprowadza się opłaty 837 halerzy czeskosłowackich za 100 kg.

Opłaty obowiązują przy przewozie w wagonach otwartych, przyczem przewoźne opłaca się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za ładowność użytego wagonu.

Przy przewozie w wagonach krytych podwyższa się opłaty o 10%.

Inne postanowienia taryfowe pozostają w mocy.

IV. W Taryfie towarowej część II, zeszyt 4.

Str. 19. Taryfa Nr. 2 b.

Postanowienia o mocy obowiązującej opłat dla poz. B 2 zmienia się w sposób następujący:

„Opłaty poz. B 2 obowiązują aż do odwołania, najdalej do dnia 31 grudnia 1931 r."

Nr. III/3/C. 322/31.

Poz. 32. **Bezpośrednia taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony oraz stacjami kolei łotewskich i kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, z drugiej strony, część I, II i III.**

Z dniem 1 lutego 1931 r. wchodzi w życie wymieniona wyżej taryfa, składająca się z trzech części, które zawierają:

Część I. Postanowienia ogólne (Wstęp z podaniem terminów ogłoszenia i wykaz zarządów uczestniczących w komunikacji; szczególne postanowienia dodatkowe do K. M. T.; przewóz łatwopsujących się towarów w wagonach izotermicznych; postępowanie z oponami).

Część II. Taryfa bezpośrednia (Postanowienia wstępne; przepisy o obliczaniu przewoźnego; nomenklatura i klasyfikacja towarów).

Część III. Tablice odległości i opłat przewozowych kolei polskich, łotewskich i estońskich oraz taryfy wyjątkowe.

Walutą taryfową są dolary Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, w których podano opłaty przewozowe w stawkach za 100 kg.

Taryfa bezpośrednia ma zastosowanie tylko do towarów, wyszczególnionych w nomenklaturze i klasyfikacji towarów części II taryfy i tylko między stacjami kolei polskich a stacjami kolei łotewskich i estońskich, wymienionemi w tablicach odległości i opłat przewozowych części III taryfy.

Termin wejścia w życie 1 stycznia 1931 r. oznaczony na okładce i stronie tytułowej części I taryfy zastępuje się datą 1 lutego 1931 r.

Egzemplarze wspomnianej taryfy, stanowiącej załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nich oznaczonej.

Nr. III/3/Ws/16502/30.

Poz. 33. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów między stacjami kolei niemieckich z jednej strony a stacjami kolei rumuńskich z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 września 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 282).

Z dniem 1 kwietnia 1931 r. taryfa powyższa traci moc obowiązującą.

O wprowadzeniu wzamian nowej taryfy będzie wydane osobne rozporządzenie.

Nr. III/3/R/212/31.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wznowienia naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów Garwolińskiego, Łukowskiego, Płońskiego, Pułtuskiego, Warszawskiego, Zawierckiego i Radzymińskiego.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie wznowiła z dniem 9 stycznia 1931 roku naładunek zwierząt dla wywozu zagranicę na stacjach powiatów Garwolińskiego, Łukowskiego, Płońskiego, Pułtuskiego, Warszawskiego, Zawierckiego i Radzymińskiego, odwołując w całości obwieszczenia 1, ogłoszone w Nr.Nr 25 i 40 Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, oraz częściowo obwieszczenia 1 i 5, ogłoszone w Nr.Nr. 27 i 40 tegoż Dziennika.

Nr. V 3/241/31

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

w sprawie rozkładu jazdy statków osobowych i towarowych Rumuńskiej Żeglugi Morskiej, obowiązującego od dnia 1 grudnia 1930 r.

Poniżej podaje się do wiadomości rozkład jazdy statków, obowiązujący na linjach 1) Constanta — Istambul i 2) Constanța — Istambul — Pireus — Aleksandria.

Rumuńska Żegluga Morska (Serviciul Maritim Român)

ROZKŁAD JAZDY

statków osobowych i towarowych,

obowiązujący od 1 grudnia 1930 r.

Zmiany bez uprzedniego ogłoszenia zastrzeżone.

1. Linja: Constanța—Istanbul.

Statek	Constața odjazd 11 h 30	Istanbul		Constanța przyjazd 4 h
		przyjazd 3 h	odjazd 10 h 30	
Princ. Maria	pon. 1 grudnia	2 grudnia	4 grudnia	piątek 5 grudnia
Reg. Carol I.	czwart. 4 ,,	5 ,,	7 ,,	pon. 8 ,,
Princ. Maria	pon. 8 ,,	9 ,,	11 ,,	piątek 12 ,,
Dacia	sobota 13 ,,	14 ,,	16 ,,	środa 17 ,,
Princ. Maria	pon. 15 ,,	16 ,,	18 ,,	piątek 19 ,,
Princ. Maria	pon. 22 ,,	23 ,,	25 ,,	piątek 26 ,,
Reg. Carol I. ...	środa 25 ,,	26 ,,	28 ,,	pon. 29 ,,
			1931	1931
Princ. Maria	pon. 29 ,,	30 ,,	1 stycznia	piątek 2 stycznia
	1931	1931		
Dacia	sobota 3 stycznia	4 stycznia	6 ,,	środa 7 ,,
Princ. Maria	pon. 5 ,,	6 ,,	8 ,,	piątek 9 ,,
Princ. Maria	pon. 12 ,,	13 ,,	15 ,,	piątek 16 ,,
Reg. Carol I. ...	czw. 15 ,,	16 ,,	18 ,,	pon. 19 ,,
Princ. Maria	pon. 19 ,,	20 ,,	22 ,,	piątek 23 ,,
Dacia	sobota 24 ,,	25 ,,	27 ,,	środa 28 ,,
Princ. Maria	pon. 26 ,,	27 ,,	29 ,,	piątek 30 ,,

Statek	Constanța odjazd 11 h 30	Istanbul		Constanța przyjazd 4 h
		przyjazd 3 h	odjazd 10 h 30	
	1931	1931	1931	1931
Princ. Maria	pon. 2 lutego	3 lutego	5 lutego	piątek 6 lutego
Reg. Carol I. ...	czw. 5 ,,	6 ,,	8 ,,	pon. 9 ,,
Princ. Maria	pon. 9 ,,	10 ,,	12 ,,	piątek 13 ,,
Dacia	sobota 14 ,,	15 ,,	17 ,,	środa 18 ,,
Princ. Maria	pon. 16 ,,	17 ,,	19 ,,	piątek 20 ,,
Princ. Maria	pon. 23 ,,	24 ,,	26 ,,	piątek 27 ,,
Reg. Carol I. ...	czw. 26 ,,	27 ,,	1 marca	pon. 2 marca
Princ. Maria	pon. 2 marca	3 marca	5 ,,	piątek 6 ,,
Dacia	sobota 7 ,,	8 ,,	10 ,,	środa 11 ,,
Princ. Maria	pon. 9 ,,	10 ,,	12 ,,	piątek 13 ,,
Princ. Maria	pon. 16 ,,	17 ,,	19 ,,	piątek 20 ,,
Reg. Carol I. ...	czw. 19 ,,	20 ,,	22 ,,	pon. 23 ,,
Princ. Maria	pon. 23 ,,	24 ,,	26 ,,	piątek 27 ,,
Dacia	sobota 28 ,,	29 ,,	31 ,,	środa 1 kwietnia
Princ. Maria	pon. 30 ,,	31 ,,	2 kwietnia	piątek 3 ,,

2. Linja: Constanţa—Istanbul—Pireus—Aleksandrja.

Statek	Constanţa Odjazd czwartek 11 h 30	Istanbul Przyjazd piątek 3 h	Istanbul Odjazd sobota 2 h	Pirus Przyjazd niedziela 4 h	Pirus Odjazd poniedz. 4 h
Reg. Carol I. ...	11 grudnia	12 grudnia	13 grudnia	14 grudnia	15 grudnia
Dacia	18 „	19 „	20 „	21 „	22 „
	1931	1931	1931	1931	1931
Reg. Carol I. ...	1 stycznia	2 stycznia	3 stycznia	4 stycznia	5 stycznia
Dacia	8 „	9 „	10 „	11 „	12 „
Reg. Carol I. ...	22 „	23 „	24 „	25 „	26 „
Dacia	29 „	30 „	31 „	1 lutego	2 lutego
Reg. Carol I. ...	12 lutego	13 lutego	14 lutego	15 „	16 „
Dacia	19 „	20 „	21 „	22 „	23 „
Reg. Carol I. ...	5 marca	6 marca	7 marca	8 marca	9 marca
Dacia	12 „	13 „	14 „	15 „	16 „
Reg. Carol I. ...	26 „	27 „	28 „	29 „	30 „

Alexandria Przyjazd środa 8 h	Alexandria Odjazd piątek 3 h	Pireus Przyjazd 8 h niedziela Odjazd 1 h	Istanbul Przyjazd poniedz. 3 h	Istanbul Odjazd wtorek 10 h 30	Constanţa Przyjazd środa 4 h
17 grudnia	19 grudnia	21 grudnia	22 grudnia	23 grudnia	24 grudnia
24 „	26 „	28 „	29 „	30 „	31 „
1931	1931	1931	1931	1931	1931
7 stycznia	9 stycznia	11 stycznia	12 stycznia	13 stycznia	14 stycznia
14 „	16 „	18 „	19 „	20 „	21 „
28 „	30 „	1 lutego	2 lutego	3 lutego	4 lutego
4 lutego	6 lutego	8 „	9 „	10 „	11 „
18 „	20 „	22 „	23 „	24 „	25 „
25 „	27 „	1 marca	2 marca	3 marca	4 marca
11 marca	13 marca	15 „	16 „	17 „	18 „
18 „	20 „	22 „	23 „	24 „	25 „
1 kwietnia	3 kwietnia	5 kwietnia	6 kwietnia	7 kwietnia	8 kwietnia

Statki mają w Constanţa i Bukureşti połączenie z pociągami pośpiesznemi, ekspresowemi i luksusowemi od i do główniejszych stacyj Europy.

W portach Constanţa, Istanbul, Pireus, i Aleksandrja zawijają statki do Keju.

Od Administracji. Celem uniknięcia zwłoki w odbiorze Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych należy prenumeratę na rok 1931 wpłacać na konto czekowe PKO Nr. 30.658 (właściciel konta: Administracja Dziennika Taryf), w przeciwnym razie wszelkie reklamacje pozostaną bez uwzględnienia.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 54182